

オリジナルの焼鳥がイロイロ揃って目にも舌にも楽しい

水曜休
17時～22時 (ラストオーダー21時30分)

串焼・焼鳥 トリドリ
神戸市中央区北長狭通2・5・1
ダイシソサンセツビル2F
TEL 078・391・3028

「旬がおいしいですよ」とマスター。

品で、ワインによく合う。おすすめは串12本のトリドリコース（2800円）のほか、牡蠣、合鴨ロース（各300円）など冬の単品メニュー。

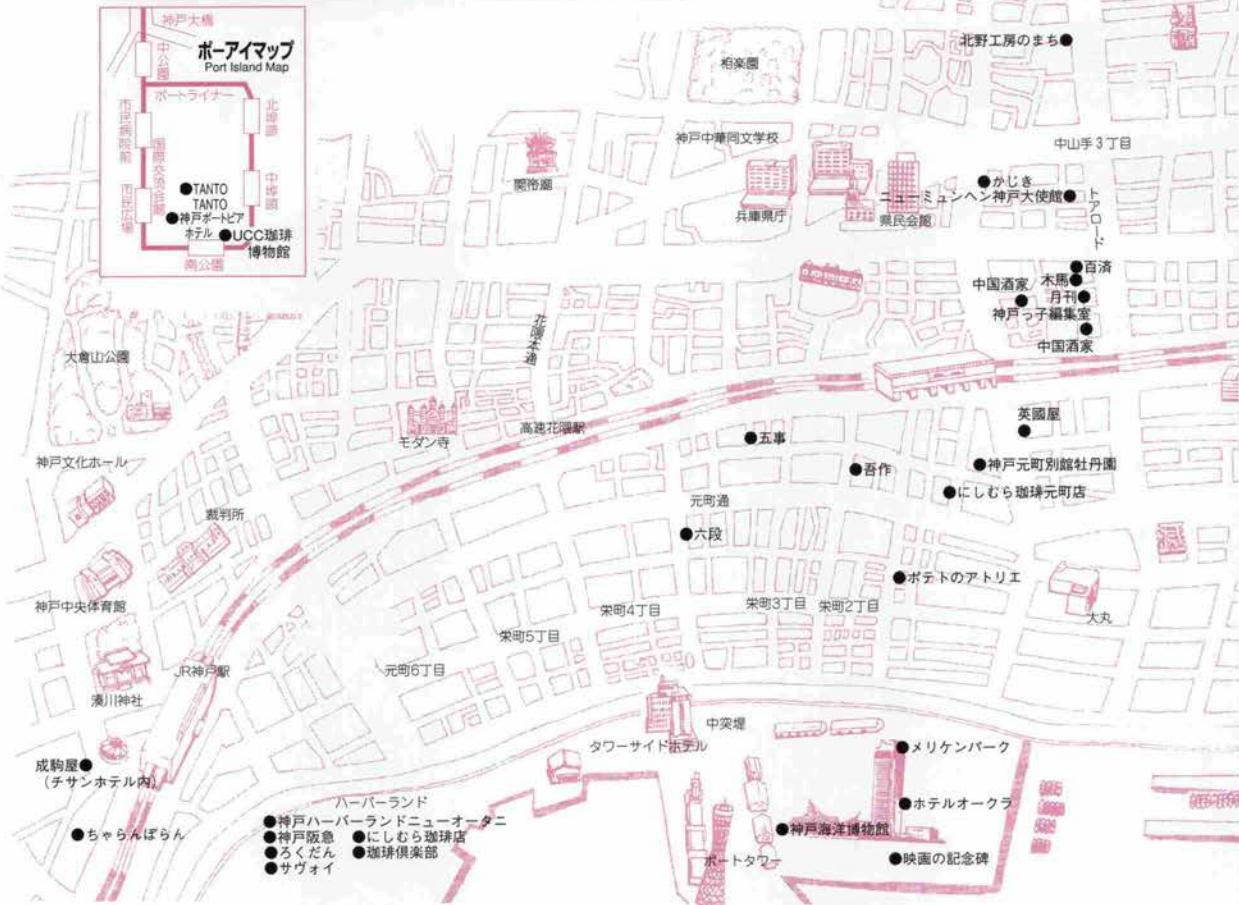
ワインで楽しむ焼鳥の先駆けの店。ジャズが流れるレンガ造りの店内は、しゃれたショットバーのようだ。播州百日地鶏と新鮮野菜の串焼は絶品で、ワインによく合う。おすすめは串12本のトリドリコース（2800円）のほか、牡蠣、合鴨ロース（各300円）など冬の単品メニュー。

★ジャズをBGMに ワインで焼鳥を

うまいもん&
ドリンク

K O B E うまいもん & ドリンクイングMAP

JR住吉駅北東
オーキッドコート内
●又平

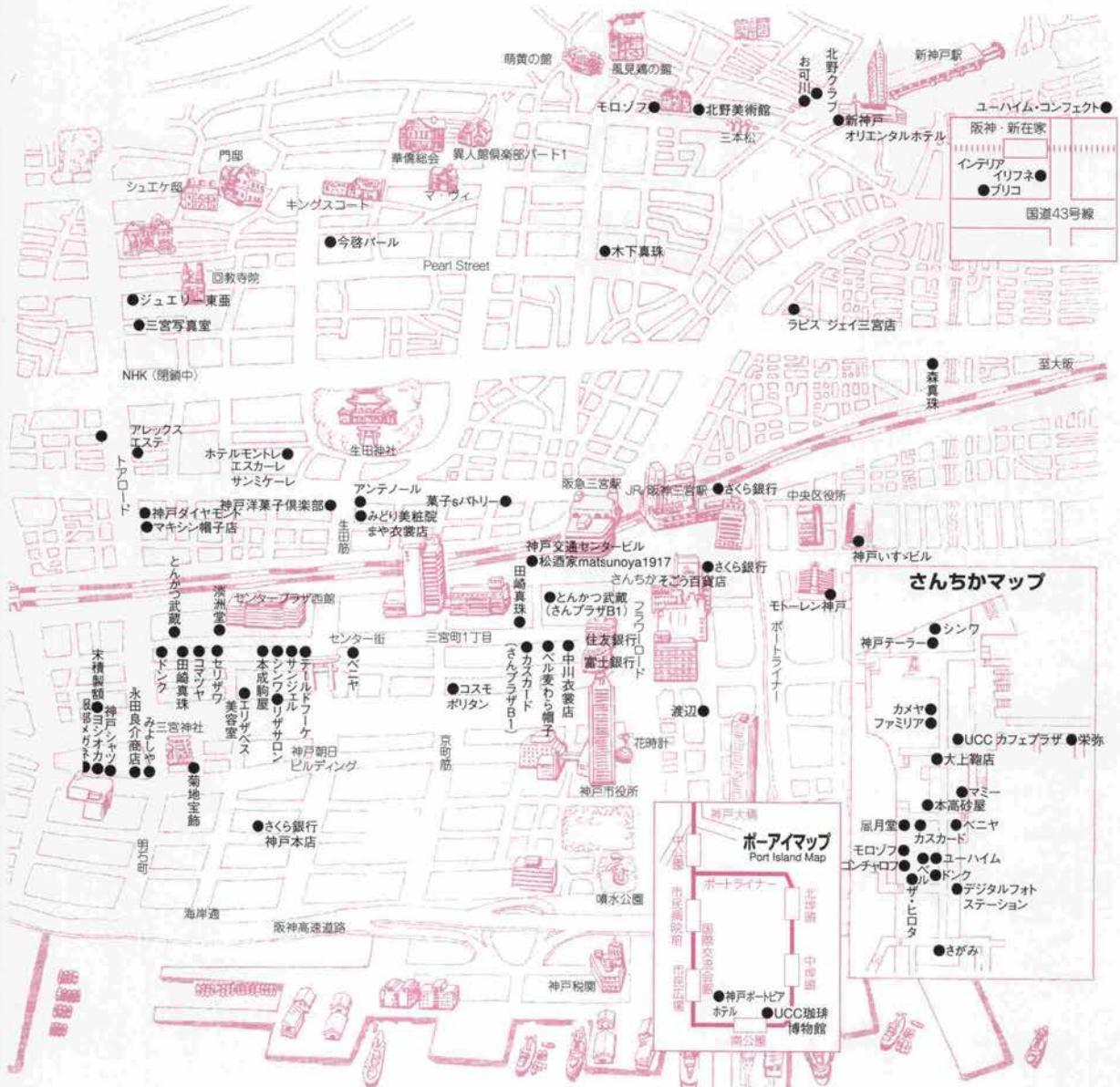


スナックも経営しているパワフルな明秋さん（中央）と姉妹の皆さん

■上海風味料理 蓮
神戸市中央区琴ノ瀬町5・4・5
三琴ビル2F
TEL 078-2442-7828
11時30分～14時30分 17時～24時
(リストオーダー23時)

南京町にあつた上海風味料理「蓮」がこのほど移転・再オーブンした。大きな窓のある明るいスペース(40席)に、早速やつてきた馴染みのお客さんの評判は上々。本場上海のコックさんが腕をふるつた、体に良い素材がたっぷりの家庭的な料理に魅せられて足しげく通うファンがまた増えそう。自慢の一品は、店名にちなみ香り高き蓮の葉で包んだチマキ。

★上海風味料理「蓮」
三宮で再オープン



このコーナーでは、神戸百店会に加盟されているお店の最新情報を届けします。

神戸百店会だより

★美術陶磁器 淡洲堂

普段使いの食器を選ぶのに、価格がお手頃であることはもちろん、ちょっといい陶器を使って食卓を華やかにしたいもの。淡洲堂でならその条件を満たすお気に入りの食器がみつけられる。器で素敵なお正月を演出してみては。



センタープラザ西館 2F
営/11時~19時 水曜休
年末~31日 年始3日~

★美容室エリザベス

50周年を迎えたエリザベス。顔と髪どちらの審美学「ヴィザンジム」で、ひとりひとりのライフスタイル、内面的な個性などをトータル的に分析し、最も相応しいヘアスタイルを提案してくれ

KOBE 百店会MAP



★KOBE HIGH CLASS SHOP GROUP 神戸のハイセンスな専門店でお買物を！

●センター・プラザ	1F ファミリア
B1 ファミリー・ベル	2F 田嶋真珠
グランドカンパニー	●さん・プラザ
1F ベル	B1 どんかつ武藏
1F ベニヤ	B1 魚井堂
1F 大和屋シャツ	B1 ゴンチャロフ
1F 芸夢	B1 カスカード
1F リザ	1F ジョアンナ
2F 装苑	1F モロノフ
2F ジョアンナ	2F セリザワ
●センター・プラザ西館	2F アレックス
1F リザ	3F コマツヤ
●神戸ポートピアホテル	
B1 つるや衣裳店	11F ベル
B1 三宮写真室	11F ゴンチャロフ

*地図の都合上記入できないメンバード

●六甲オリエンタルホテル ●江戸屋

●インテリアイリオネ ●有馬温泉古来閣

●ドック岡本グルメ館



灘区新在家北町1-1-19
営/10時30分～19時 火曜休（不定休）
年末～30日 年始2日～

カジュアルな雰囲気と、お求めやすい価格の家具が揃うことで若い人にも人気のインテリアショップ。店内はナチュラル系の家具を中心に、カントリー、モダンなどディスプレイごとにゾーンが分けられていて、実際の生活を想定しながら選べるので便利。見るだけで夢が膨らむお店。遊びに行こう！

★インテリア イリオネ



三宮神社前・JR住吉駅西
営/9時～18時
毎月曜・第1火曜・第3日曜休

る。カット&ブロー5千円～、弱酸性トリートメントバーマ（カット・ブロー付1万2千円～、酸性カラー（ブロー付9千円～。

うまいもん&ドリンクング KOBE

◆日本料理

- 料亭・ラウンジ 北野異人坂
神戸市中央区北野町2・9・22
(222)2001
- どじょう 吾作
神戸市中央区元町2・7・20
(321)0539
- 日本料理 かじき
神戸市中央区下山手通15・10・101
(332)6029
- てんぶら・懐石 天ふじ
神戸市中央区下山手通2・11・24大侑ビル1F
(392)3630
- 寿司 又平
神戸市東灘区西岡本2・7・3才
一キットコート右峯館ビル1F
(453)1877
- 炭焼きとり トリドリ
神戸市中央区北長狭通2・5・1
(391)3028
- 名代鰻うどん あこや亭
神戸市中央区旗塚通7・1・1
(232)2400
- 日本料理 澤村
神戸市中央区加納町4・8・19
(332)2210
- 山菜料理と
精進の店 ろくだん
神戸市中央区琴緒町5・4・5
三琴ビル4F(231)0406
ハーバーランドモザイク店
神戸市中央区東川崎町1・6・1
(360)8476
- かに料理 西村屋三宮店
神戸市中央区磯上通7・1・20
(232)3663
- たじまきと
椎 石 西村屋たじま路
神戸市中央区磯上通7・1・20
(291)0246
- 出石城下町 千人代官
神戸市中央区小野柄通7・1・1
日本生産室ビルB1F
(232)3355
- うまいもの館 西村屋熊内茶寮
神戸市中央区熊内町1・8・23
グランドール熊内B1~B3F
(231)6767
- 鍋 慶 石 暮六亭(くれむつつい)
神戸市中央区磯上通3・2・17
ワールド三宮ビル10F
(222)9062
- 地酒と肴の店 花こうべ
神戸市中央区北長狭通2・1・1
バーブル山勝ビル7F
(331)8373

- 京割烹 ちやらんばらん
神戸市中央区相生町4・2・3
(361)1519
- 居酒屋割烹 花隈 成駒屋
本社・本店 神戸市中央区花隈町
23・21 (341)3302
チサン店 神戸市中央区中町通
2・3・1 (371)3150
- 日本料理 楽珍
お食事処 神戸市中央区北長狭通2・12・10
西村ビル3・4F
(321)5200

◆各國料理

- 各國料理 コトブキ馳走ビル
神戸市中央区北長狭通1・9・1
(391)8680
- ステーキ 五事
神戸市中央区元町通3・14・1
(332)3201
- 西洋料理 レストラン ソネ
神戸市中央区中山手通1・24・10
(221)2055
- イタリア料理 リストランテベルゲン
神戸市中央区山本通2・3・2
(241)6952
- メキシコ料理 ティフアナ
神戸市中央区中山手通1・21・13
(242)0043
- ステーキハウス グリル 青山
神戸市中央区下山手通2・14・5
(391)4858
- ステーキ 六段
神戸市中央区元町通3・8・4
(331)2108
- ドイツ料理 ローテ・ローゼ
Weinstube 神戸市中央区北野町4・9・14
(222)3200
- 韓国料理 百濟
神戸市中央区下山手通3・1・9
コスモビル1F
(392)5458
- ステーキ 和 黒(わっこく)
神戸市中央区中山手通1・24・1
ヒルサイドテラス1F
(222)0678
- ヌガス特朗 ぶはら
神戸市中央区三宮町2・2・2
杉本ビル2F
(331)1734
- すいぱうス 長崎
神戸市中央区引町2・3・16
(221)1086
- ブラジル料理 コバ・カバーナ
神戸市中央区中山手通2・1・13
ニユーサンコービルB1F
(391)0888
- 北京料理 神仙閣
神戸市中央区下山手通2・13・1
(331)1263
- カヌカルトリニア 木馬
神戸市中央区下山手通3・1・9
コスモビルB1F
078(391)2505
- 飲食料理 もん
神戸市中央区北長狭通2・12
(生田前) (331)0372・0373
- 広東料理 中国酒家
トアロード店 神戸市中央区北
長狭通3・12・1
(391)5537
- 元町店 神戸市中央区北長狭通
3・8・1 (332)5595
- レストラン パトリーア
神戸市中央区二宮町4・20・5
(ホテルビナ神戸2F)
(272)1313

- イタリア料理 TANTO TANTO
神戸市中央区港島中町6・8・1
ワールド本社ビル1F
(302)5300

- ステーキ 伊藤
神戸市中央区磯上通8丁目そご
ウエーブング6F
(232)3031

- レストラン ハイウエイ
神戸市中央区下山手通2・13・
7東昌ビル1F
(331)7622

- 北京料理 龍鳳
神戸市中央区中山手通
4・10・25
(222)3715

- 広東料理 神戸元町別館牡丹園
神戸市中央区元町通1・11・3
(331)5790・6611

◆喫茶・菓子

- サンライズ サンドウイッチバー・ドンク
喫茶室 神戸市中央区三宮町3・8・14
(391)5485

- ケーキ・喫茶 アンテノール
神戸市中央区北長狭通1・10・6
(331)8540

- 宮水のコーヒ にしむら珈琲店
中山手店 神戸市中央区中山手
通1・26・3
(221)1872

- 三宮店 J R三宮駅山側
(241)2777

- センター街店 神戸市中央区三
宮町10・27 (391)0669
北野坂店 神戸市中央区山本通
2・1・20 (242)2467
阪急前店 三宮東口山側
(332)5727

- ハーバーランド店
(360)1803

- 英 國屋

- センター街店 センター街3丁
目 (391)9006
三宮店 國際会館東浜側
(251)4562
オーベル三宮オーバー3F
(291)2036

- ダイエー店 ダイエー三宮駅前店
9F (291)8295

- 丸丸神戸店 大丸神戸6F
(333)4078

- 珈琲俱楽部

- 神戸市中央区東川崎町1・6・1
神戸ハーバーランド
MOSAIC(モザイク)1F
(360)0151

- フランス菓子 葉子sバトリー
神戸市中央区北長狭通1・3・10
(393)0222

- チャニーズ ポテトのアトリエ

- ポテト菓子 神戸市中央区元町通2・8・1
(331)3385

- スナック 延歌

- 神戸ターフの店
神戸市中央区中山手通1・9・
24

- カタオカビルB1F
(332)5755

- カクテルラウンジ サヴォイ

- モザイク店 神戸市中央区東
川崎町1・6・1モザイク1F
(360)2545
三宮店 神戸市中央区北長狭
通2・5・17サンセット21ビ
ル3F (331)2615

- スナック 珍地理屋

- 神戸市中央区中山手通1・22・
10象ビル1F
(242)0288

- ショラウジ 神戸アルバトロス
神戸市中央区中山手通1・
22・10
象ビル (231)3300

- サロン マシュケナダ
神戸市中央区中山手通1・4・6
ユーベルビル4F
(331)5587

- カクテルバー 馬車屋
神戸市中央区加納町4・9・
29パシフィックアトラス神戸
ビル3F (331)6814

- スナック・地酒 S T I L L
神戸市中央区中山手通2・
10・22伸野ビル3F
(地酒) (222)3187
4F (スナック) (222)31
88

- シャンソング エトワ

- 神戸市中央区北長狭通2・5・
17サンセット21ビル5F
(332)1755

- バ - トム・キャンティ
神戸市中央区加納町4・9・
17幸田ビル1F
(331)2122

- スナック 智恵子
神戸市中央区北長狭通2・
11・5
グランドコーストビル2F
(332)3856

- スタンド 濱蝶
神戸市中央区北長狭通
1・20・9
館ビル1F (331)2566

- ラウンジ 内田
神戸市中央区下山手通
2・11・13
第13シャルマンビル6F
(391)3866

- ラウンジ New Moon 若杉
神戸市中央区下山手通
2・1・13
第13シャルマンビル1F
(331)9534

- バ - ヘンリー
神戸市中央区北長狭通
1・3・11
ノアールビルB1F
(391)2689

- 舌 同 でっさん
神戸市中央区北長狭通1・
5・12 (331)6778

- 片 嘴 かしはら
神戸市中央区下山手通1・
1・15東門ウイズビル5F
(331)7840

- スナック 蓮
神戸市中央区中山手通1・
1・2西田ビル3F
(321)2178

- ピアノバー タド ポール
神戸市中央区加納町4・8・8
ニューカタオカビル4F
(333)1192

- スナック ノクターン
神戸市中央区加納町3・2・8
第2原港ビルB1-A
(334)3514

◆STAND & SNACK

- スナック・菓子 延歌

- 神戸ターフの店

- 神戸市中央区中山手通1・9・
24

- カタオカビルB1F
(332)5755

- カクテルラウンジ サヴォイ

- モザイク店 神戸市中央区東
川崎町1・6・1モザイク1F
(360)2545
三宮店 神戸市中央区北長狭
通2・5・17サンセット21ビ
ル3F (331)2615

KOBE百店会

◆宝飾品

- 宝 飾 田崎真珠店
センター街 (391)4085
- 宝 飾 タジマ
元町通2丁目 (331)5761
- 宝 飾 神戸ダイヤモンド
トアロード (331)2397
- 宝 飾 木下真珠
山本通1丁目 (221)3170
- 宝 飾 森真珠
二宮町1丁目 (241)2125
- 宝 飾 菊地宝飾
大丸前三宮神社東隣り
(331)5476
- 宝 飾 今啓パール
山本通2丁目 (242)3399
- 宝 飾 ジュエリー東亜
トアロード店 (222)5098
大丸前店 (333)1120
北野店 (222)4366

◆紳士洋服・用品

- お 読 え 「歐風館」O.SHIBATA
紳士服 元町通4丁目 (341)1161
- 紳士服 十字屋洋服店
元町通5丁目 (341)0219
- 洋品雑貨 サノハ
元町通2丁目 (331)4707
- 紳士服 洋服の粹渡辺
国際会館南 (251)8501
- ファッション
プレイス COL
生田新道 (331)2020

◆婦人洋装・用品

- 帽 子 マキシン
トアロード (331)6711
- ハンドバッグ シラサ
元町通2丁目 (321)0801~2

- 婦人服地 シンワ
センター街 (331)3098
さんちか (321)5254
- 婦人靴 ジョアンナ
さんプラザ (391)5078
- 婦人服地 ベニヤ
本店 (332)2135~6
さんちか店 (321)2678
- 高級婦人服地
お仕立て コマツヤ
センター街 (331)1833
さんプラザ (331)0607
- オートクチュール
装苑
大丸前 (331)7550
- 婦人服地 リザサロン神戸本店
三宮町2丁目 (391)6806
- 婦人・紳士
服地 セリザワ
センター街、
大丸前 (391)4624
- ハンドバッグ
アクセサリー イクシマヤ
BALLY
ブティック
直輸入家具
元町通1丁目 (331)2415
- クロス
トアロード (391)1781
- 婦人紳士靴 ヨシオカ
大丸前 (331)5190
- 婦人服地 マミー
さんちか (321)1358
サンプリック (332)3280
本店 (321)2288
- 婦人紳士靴 クイン
中央区北長狭通2-30-69 トアロード筋角 (391)2511
- 子供服 ファミリア
元町本店 (321)2468
- メンバーズ
ブティック ラピス ジェイ三宮店
中央区二宮4・21・3サンシャ
イン三宮2番館1F
(222)4068

◆和装・美容

- 吳 服 みよしや
大丸前 (331)3888
- 衣 裳 中川衣裳店
センター街 (331)5333
- 衣 裳 つるや衣裳店
大丸前 (321)0360
- 美 容 美容室エリザベス
三宮神社前 (331)4917
- 美 容 みどり美粧院
生田神社前 (334)1071
- 美 容 アレックス
トアロード (392)0015
コローレ (393)7333
モッズヘアビス (392)0665
アレックスエステ (392)0013

◆美術・工芸品

- 画 廊 元町画廊・若木屋
元町通1丁目 (331)2359
- 画材・額縁 末積製額
トアロード (331)1309

- 美術陶磁器 淡洲堂
センター街 (331)8758
- 新古美術 播新
元町通3丁目 (331)2516
- 記念品 贈答品 平山商会
神戸駅前 (351)1551
- フォトスタジオ 三宮写真室
N H K放送局跡北隣り
(241)5530

◆家具 家庭・文化用品

- 家 具 永田良介商店
大丸前 (391)3737~9
- 家 具 匠 江戸屋
兵庫区塚本通2・1・1
(575)3120
- 家 具 オークショップ富屋
元町通1丁目 (331)2098
- 玩 具 カメヤ
元町本店 (331)0090
さんちか (391)4045
- カ バ ン 大上鞄店
元町通1丁目 (331)3962
- メ ガ ネ 服部メガネ店
大丸前 (331)1123
- 結納儀式用品 遠藤福寿堂
長田本店 (575)2251~3
- 和洋家具 インテリアアイリフネ
カーテン
カーブネット 瀬 六甲道南 (851)2841
- 家 具 メープル FUJIYA
インテリア トアロード (391)0535
- 内外書籍 丸善神戸元町店
文具洋品 元町1番街 (391)6001

◆菓子・喫茶

- 和洋菓子 神戸夙月堂
さんちか (391)3455
元町通3丁目 (321)5555
- 菓子工房 サ・ソ・ポン
元町通3丁目 (321)5250
- パンケーキ ドンク
センター街 (391)5481~3
ドングリ本格メロン
販急岡本駅下車すぐ (321)5555
- チョコレート モロゾフ
センター街 (391)8718
さんちか (391)2146
- ドイツ菓子 ユーハイム
元町1番街 (333)6868
- 洋 菓 子 ザ・ヒロタ
元町通3丁目 (392)1201
- 洋 菓 子 ユーハイムコンフェクト
熊内店 (231)1428
- 菓 子 本高砂屋
元町通3丁目 (331)7367
- 菓子・パン 神戸ベル
三宮センター街 (392)0781
- チョコレート コスモボリタン
三宮京町筋 (331)1217
- 瓦煎餅 菊水総本店
株式会社正門前角 (382)0080

- 喫 茶 UCCカフェプラザ
さんちか (391)5677
- チョコレート ゴンチャロフ
さんちか (391)3563
- パン・喫茶 カスカード
センター・プラザ西館5F
(391)1360
- 洋 菓 子 西洋菓子処フーケ
フーケ庵 (222)0707
元町店 (392)0678
- スイス菓子 ハイジ
本社 (822)0812
- 純 喫 茶 元町サントス
元町通2丁目 (331)1079
- ケーキ・喫茶 アンテノール神戸店

◆和洋料理

- 天麸羅 お可川
北野町1丁目 (222)3511
- 寿司 本成駒屋
三宮本通 (331)3236
- とんかつ 武藏
さんプラザ店 (391)2427
三宮センター街2丁目本店
(321)0634~5
- 軽料理 蝦の壺
大丸本館北 (391)1033
- フレンチ レストラン 北野クラブ
北野町1丁目 (222)5123
- ふぐ・天麩
羅・寿司 栄弥
さんちか (391)5233
- 寿司 又平
生田神社前 (331)0935
- イタリアン サンミケーレ
ホテルモントレ神戸
(392)7180(直)
- プラン料理 エスカーレ
ホテルモントレアマリー
(334)1711(代)
- 懇石 松酒家
matsunoya1917
神戸交通センタービル9F
(333)0678

◆ホテル＆商社

- 観光旅館 有馬温泉 古泉閣
北区有馬町1455・1
(904)0731
- 政府登録 観光旅館 有馬温泉 欽山
北区有馬町1302・4
(904)0701
- ホ テ ル 神戸ポートピアホテル
中央区港島中町6・10・1
(302)1111
- ホ テ ル 新神戸オリエンタルホテル
新神戸駅前 (291)1121
- ビ ル アサヒビール
栄町通 (333)1301
- 電化住設 ナショナルリビングラザ神戸
京町筋 (391)4110
- 銀 行 さくら銀行
本店浪花町 (331)8101(代)
- 喫茶・紅茶 直輸入 UCC上島珈琲
多聞通り (361)8800
- あかふじ米 株式会社 神明
海岸通6丁目 (371)2131
- 自動車 神戸いすゞ自動車
中央区雲井通4・2・2
(231)4121

OFFER

さんちか BARGAIN

SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANTICA BA
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANTICA BAR
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANTICA
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANTICA BA
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SAN

1/6 水 ▶ 10 日

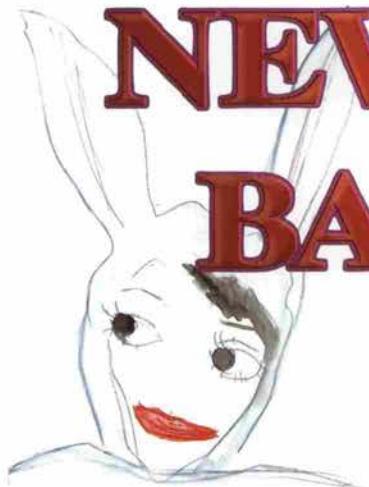
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANTICA
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANT
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SA
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN SANT
SANTICA BARGAIN 1/6 WED ~ 10 SUN



PLAZA NEW YEAR BARGAIN

1/3 SUN ▶

1/31 SUN



さんプラザ

センター・プラザ

センター・プラザ西館

神戸【三宮】

A HAPPY NEW YEAR

恭禧發財

1999

本年も広東・香港料理の
神髄をお届け致します。

Cantonese Cuisine

老香港酒家

THE TRADITIONAL CANTONSESE RESTAURANT
OLD HONG KONG RESTAURANT

■北野店 ■三宮店

神戸市中央区北野町2-1-5 神戸市中央区琴緒町3-1-380
TEL.078-222-1556 TEL.078-241-7001
FAX.078-222-1557 FAX.078-241-0052
月曜休 木曜休

11:30~15:00 (ラストオーダー)
17:00~21:00 (ラストオーダー)



味霸は味の王様
ウェイバー

おいしい中華料理を家庭で作りたい方に

中華食材が豊富に揃った、異国のスーパーマーケットです。特に人気が高いのは廣記商行オリジナルの高級中華スープの素「味霸(ウェイバー)」(500g缶800円、1kg缶1200円)。神戸南京町のお土産にいかがですか。

株式会社 廣記商行



中華食材 廣記商行
神戸市中央区元町通1-1-4
TEL.078-331-1114 9:00~19:30 無休

海の素材を活かした上海の家庭料理、
魚介の天然の塩味が生きている。
ボリュームたっぷりもうれしい。
トアウエストの素朴な赤い看板のお店です。



醤油だけの味付けで炒めた炒蟹 (3000円~)
海老がたっぷり詰まった春巻 (1200円)

上海料理 愛園

神戸市中央区北長狭通3-4-10 TEL.078-331-3354
12:00~15:00 / 17:00~21:30 (ラストオーダー21:00)
月曜休

上海人が店頭に並ぶという
上海名物をお得な値段で

人気の上海ショウロンボウ、トックの入った特製カニの上海炒め、自然の甘さがおいしい湯でゴマ団子など、いろいろな単品、セットを揃えています。



上海風飲茶セット (2~3名様2800円)
「蓮」の得意セット (2~3名様8000円)
この2つを組み合せたコースは店長さんのおすすめです。

上海風味料理 蓮 (レン)

神戸市中央区琴ノ緒町5-4-5 三琴ビル2F (JR三ノ宮駅から山側に徒歩1分)
TEL.078-242-7828 11:30~14:30 / 17:00~24:00 (ラストオーダー23:00)



印象派画家たちが描いた食卓

ついにホテルピエナ神戸 中村新シェフが絵画の中の料理を再現!!



参加者全員でなごやかに乾杯



伊藤誠氏による講演「印象派の絵画について」



絵画そのもののパンも登場



パリとセーヌ周辺がモチーフ



デザートの種類多く、芸術的



中村新シェフとともに



堀郁子さん、村上美穂さん、谷五郎さんらを囲んで



西村功・上尾忠生両画伯を囲んで

今回の催しはまず、小誌編集長・小泉美喜子の開会の挨拶で始まった。次いで神戸芸術文化会議副議長の伊藤誠氏による講演が行われ、参加者は名画のスライドを見ながら、しばし美しき時代に心をめぐらせた。

そして、ホテルピエナ神戸の中村新シェフが登場し「父の所有している画集に子どもの頃から親しみ、フランス修業時や旅先で美術館に足し

げく通ううち、絵画の中に描かれた料理ばかり気になるようになっていました。ちょうど印象派絵画の中の料理を紹介した本も発見し、このような会を開いてみたいという気持ちがさらに強くなりました」と述べ、「食べた後の皿のソースの色から推測して作った料理もあります」と苦勞をのぞかせた。

いよいよ、期待の深まる中、後方

のパーテーションが開かれると、おいしそうな匂いと湯気につつまれた、名画そのままの料理が所狭しと並べられていた。参加者はワインで乾杯の後、絵画の世界と実世界との視覚的一致を楽しみながら、美しいばかりでなく素晴らしい味わいの料理の数々に、心から賞賛を贈っていた。

～1998年12月18日 相楽園会館にて～

●後援

フランス総領事館・兵庫県・神戸市・神戸市国際観光協会・神戸日仏協会・日仏友好のモニュメント日本委員会・エールフランス

●主催

ホテルピエナ神戸（レストラン・パトリー、菓子'S・パトリー）
月刊神戸っ子

PATRIE
RESTAURANT
レストランパトリー
神戸市中央区二宮町4-20-5
TEL. 078-272-1313

待望の“読みやすい医学書”が刊行

「関西130人の名医に聞く」

大竹奉一著

絶賛!
発売中



こんな本があったらいいなあ…と思っていたところ、まさにその本が出た。

大竹奉一著「関西130人の名医に聞く」(オール関西刊)だ。

これは、医療関係の月刊専門誌「ドクターズ・アテンション」の編集長をつとめた著者が、関西在住で医療各分野の第1人者にインタビュー。「月刊オール関西」に15年間にわたって連載されたもの。今回の単行本化に際しては、すべてにわたって登場した本人の訂正・追加が行われ、最新の医療成果が盛り込まれている。巻末には、「関西の名医500人」のリストもあり、一家に一冊は備えたい本だ。

(B5版・768ページ・定価2,800円+税)

神戸空港ハンドブック

未来をひらく神戸空港 発売中!!

編集 21世紀の新しい神戸を語るフォーラム



定価：600円(本体571円)

仕様：B6版 164ページ

お申し込み：コミュニティサービス株式会社

TEL：078（331）2246

21世紀の新しい神戸を語るフォーラム(座長・伊賀隆 流通科学大学学長)では、神戸空港をもっと知っていただきたく、「未来をひらく神戸空港」を発行するにいたりました。神戸空港のプロフィールをはじめ、神戸で活躍する皆様から神戸空港への期待・夢をご寄稿いただきました。フォーラムでは、神戸空港を21世紀の神戸を支える夢のかけ橋となることを願っております。

神戸を愛し、明るい神戸の未来を望む皆様に、「未来をひらく神戸空港」を手にとっていただきたくお願い申し上げます。

謹賀新年
1999



振こたつのお部屋でゆったりとお食事を。2名さまからご利用いただけます。アフターコーヒー(¥100)で食後をゆっくりおくつろぎください。



桂弁当 (小鉢 造り 口取り 揚物 御飯 赤だし 香物 デザート) ¥1,600

■お昼のご案内■

天麩羅膳 ¥1,600

小鉢 天麩羅 煮物 赤だし 御飯 香物 デザート

お造り膳 ¥2,200

小鉢 造り 口取り 煮物 赤だし 御飯 香物 デザート

明六膳 ¥3,000

小鉢 造り 口取り 煮物 揚物 御飯 吸物 香物 果物

幕末亭

kuremutsu tei

神戸市中央区磯辺通3-2-17ワールド三宮ビル10F

TEL.078-222-9062

営業時間

昼 11:30~15:00 (オーダーストップ14:00)

夜 平日 17:00~23:00 (オーダーストップ22:00)

土曜 17:00~22:00 (オーダーストップ21:00)

日祝 17:00~21:00 (オーダーストップ20:00)

第1第3日曜日休み

今年も「充実・感謝」を心に、
和みある楽しい空間でやすらぎのひとときを

賀正1999



お客様が創りだす独特の雰囲気が、トム・キャンティの魅力



キャラウェイ39

(作品NO.103)は、
さわやかでフル
ーティなオリ
ジナルカク
テル

神戸市中央区加納町4-9-17幸田ビル1F

TEL.078-331-2122 毎日曜日定休日

OPEN p.m.6:00~a.m.1:00

神戸市技能労賞受賞

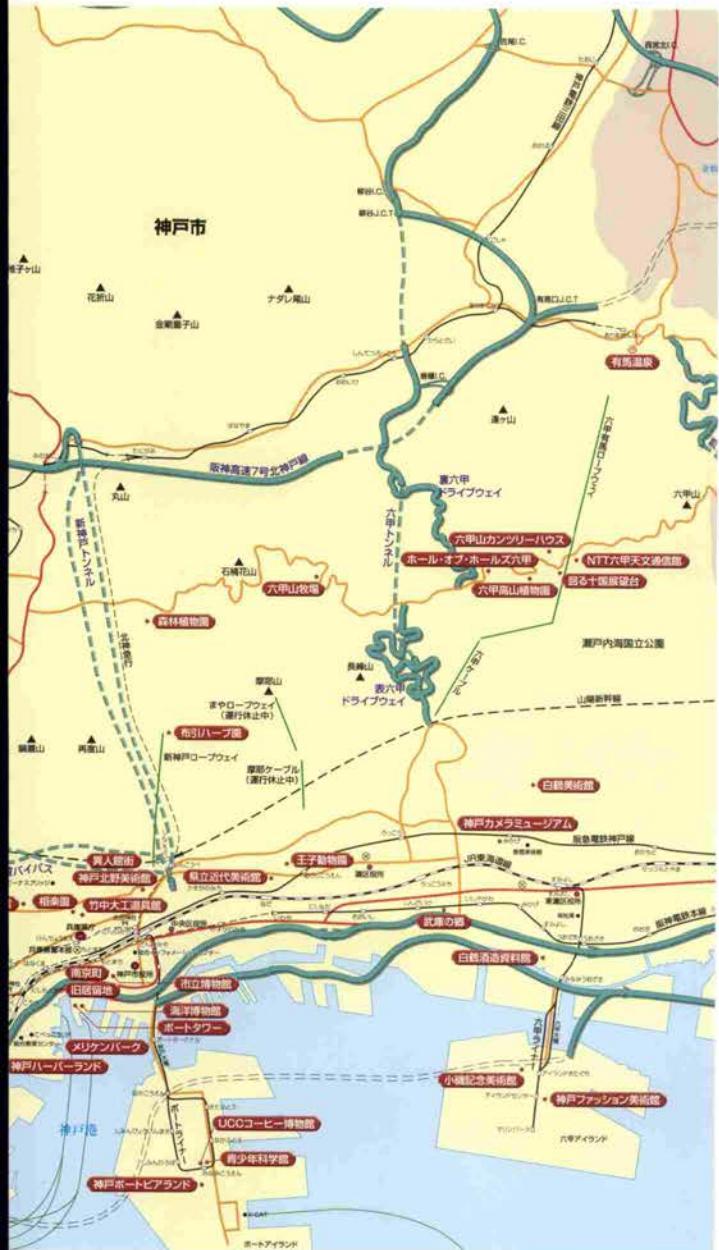
連合会会長特別功労賞受賞

榊 晴夫

お正月恒例・樽酒(龍鯉)のおもてなしは
初日**1月4日(月)**から。(5:00~1:00)

Bar

Tom Chianti*



神戸観光マップ welcome to kobe

タイタニックに思いを馳せる
豪華クルージング

「タイタニック メモリーズ イン パルデメール～明石海峡大橋方面クルーズ」が登場！



神戸の観光汽船「パルデメール」のドック明けの記念イベントとして、2月11日から3月14日までの約一ヶ月、「タイタニックメモリーズ イン パルデメール」がスタート。空前のブームとなった映画「タイタニック」。そのミステリーに迫るべく、船内では乗車券をはじめタイタニック号にまつわる品々も展示される予定。タイタニック号のファーストクラスのディナーメニューを現代風にアレンジしたお料理も登場するなど趣向を凝らしている。ムーンライトクルージングは、イルミネーションに彩られたバルブリッジも展望できるロマンティックな夜を演出。バレンタインとホワイトデーの特別企画にもなっているので、ぜひ大切な人と過ごしてください。

●期 間／2月11日(木)～3月14日(日)

※水曜日はのぞく

①デイライトクルーズ 11:30～13:30(120分)

②ムーンライトクルーズ 19:00～21:10(130分)

●料 金／大人様12,000円(乗船料・お料理・サ税込)

※平日の月・火・木曜日は10,000円

●お問い合わせ／☎078-331-6667

恭 祝！
'99 神戸南京町春節祭
2/19(金)20(土)21(日)



南京町商店街振興組合

食べて泊って観てのお得プラン
KITANO FANTASTIC PLAN

北野ファンタスティックプラン お1人様 ¥10,500 (税・サ別)

★プランに含まれるもの
のご宿泊料（2名様1室より）シェフの季節の
おすすめフルコース
ディナーブレックファ
ーストシティループ1
日乗車券

*「神戸っ子を見ました」
といってご予約下さい
(有効期限：'98.12.20)



秋のイタリア風懐石のフルコース

ホテルグランドピスタ 神戸市中央区加納町2丁目13番7号
TEL.078 (271) 2111



ホテルアロードの1Fに、「カフェレストランクリクリ」がオープンしました。ヨーロッパのカントリースタイルの素朴な味を、いろいろなシーンでお楽しみください。



カフェレストランクリクリ
ホテルアロード1F

TEL.078-393-1902
TEL.078-391-6691

緑に包まれたエントランスをくぐり抜けると、
都会の喧騒からは切り離された
ゆったりとした時間が流れています。

HYOGO GO GO !

ふるさと再発見の旅へ。



ひょうご観光についてのお問い合わせは、
兵庫県観光情報サービスセンター



TEL.078-361-8086

コレクションにパーソナルギフトに最適！



ビスク人形各種

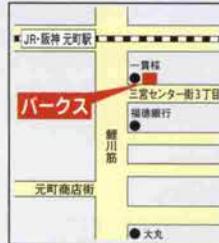
ミニチュア&レジェンド

ハーツ

神戸市中央区三宮町3丁目9-8
TEL.078-331-5756
FAX.078-321-0173



ブレインカアクセサリー各種（コロンビア）
リモージュアクセサリー各種（フランス）



© 1998 Nintendo/Rare Game by Rare. Rareware logo is a trademark of Rare.
この冬、山陽新幹線に楽しいキャラクター列車、「ファミリーひかり」**パンジヨー**と**カズイー**の大冒険号が登場。お子さまにはたらまらない、冒険とファンタジーがいっぱいついたった新幹線です。またご乗車特典や、キャラクターグッズも見逃せませんよ!

- ファミリーひかりくパンジョーとカズーイの大冒険号にご乗車のお子様には、ご乗車記念にオリジナルパンジョーとカズーイのカードをお配りします。



- 3号車はバンジョーとカズーイの世界を再現したこどもサロンとなっております。

※子どもサロンのご利用に際して、
特別料金等は一切いただきません。
※子どもサロン内の安全には、十分配慮
りますが、

- ベビーシッター経験のあるやさしいお姉さんが、お出迎え。紙おむつの無料サービスもございます。

ファミリーひかり
<バンジョーとカズーイの大冒険号>の運転日

新大阪～博多間、年末年始【12月23日（水）～1月10日（日）】の
毎日と、12月と1月の土・日・祝日に運転

詳しくは、JR西日本の主な駅、TIS（旅行センター）および主な旅行会社で
オリジナルミニ時刻表をご覧ください。



● ラリーの流れ

まずはJR西日本の主な駅で
Bビーダマン総外伝スタンプラリーのチラシを
ゲットしよう。

このラリーは、
AとB二つのスタンプを集めて完成させる
メガ・コンプリート・スタンプ方式のラリーだ

メガ・コンプリート・スタンプが完成したら、
ラリースタート!

景品交換券でおみくじを引いて
景品をゲット!
ハズレは無いから安心してね

注意 ●ラリーの参加はお一人様、
一日一回とさせて
いただきます。

ご用意しておりますが、
無くなり次第
ラリーは終了させて
いただきます。

●Aスタンプがある駅：

●景品交換証：
京都・大阪・天王寺

ラリー実施期間：平成10年12月31日(木)～平成11年1月10日(日)
景品交換時間：ラリー実施日のAM9:00～PM5:00

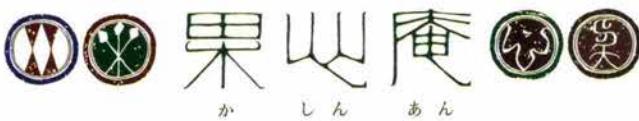
詳しくは、JR西日本の主な駅にある「Bビーダマン新春爆外伝スタンプラリー チラシ」をご覧ください。

謹賀新年

本年もご愛顧を宜しくお願ひします



—よい素材と新しい技で、生み出された和生菓子—



日本各地より選りすぐりの素材が手に入っても
その持ち味を活かすことができなければ、職人として
いい仕事をしたとは言えません。

素材の性格を知りつくすまで、じっくりとつきあうこと。
そして、素材の隠された味を引き出すことで
新しい技と味が生み出されます。

京都は宇治の抹茶、北海道は十勝の小豆、四国は伊豫の柚子
信州は安茂里の杏、果心庵は素材と技がとことん語りあってできた逸品です。



3,000円（24個入り）



500円（4個入り）



1,000円（8個入り）



1,500円（12個入り）

本高砂屋のご進物和菓子・洋菓子は

本高砂屋

全国の有名デパートでお求め下さい。



遠くに届く、
きれいに届く。
ドコモのムーバ。



お申し込み・お問い合わせは、ドコモショップ、マークのお店か、または ◆一般加入電話から 0120-177-360 ◆NTTドコモの携帯・自動車電話から簡単なしの「151」(通話料無料)へ NTT DoCoMo関西

マナーもいっしょに携帯しましょう。

ホームページへのアクセスは、<http://www docomo-kansai.co.jp>